

**PERSÖNLICH**

**Herzliche Glückwünsche unseren Jubilaren**

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

**Heute Samstag**

Claire HILTI, im Tröxle 49, Schaan, zum 89. Geburtstag  
 Viktor EBERLE, Im Sand 3, Triesen, zum 82. Geburtstag  
 Irma WENAWESER, Im Besch 22, Schaan, zum 81. Geburtstag  
 Samuel KINDLE, Langgasse 11, Triesen, zum 76. Geburtstag

**Morgen Sonntag**

Isabella MEIER, Rofenbergstrasse 103, Eschen, zum 88. Geburtstag  
 Theresia BATLINER, Dr. A. Schädlerstrasse 563, Eschen, zum 76. Geburtstag

**Erfolgreiche PC Supporter**

BUCHS: Während drei Tagen fanden im Herbst die gesamtschweizerischen Prüfungen zum «PC Supporter SZ» statt. Von 1193 Kandidaten haben 616 (51,6 %) mit einem Gesamtdurchschnitt von 4,06 bestanden. An der bzb Weiterbildung in Buchs haben sich wiederum Kandidatinnen und Kandidaten auf diese anspruchsvolle Prüfung vorbereitet. Folgenden Absolventen aus Liechtenstein gratulieren wir ganz herzlich:  
 BATLINER Thomas, Eschen  
 EGGENBERGER Daniel, Vaduz  
 HÄFELI Daniela, Mauren  
 KREIS Janos, Schaan  
 MEIER Mike, Mauren  
 VOGT Thomas, Balzers

**FBP VADUZ**

**Einladung zum Seniorennachmittag**

Die FBP-Ortsgruppe Vaduz lädt alle Seniorinnen und Senioren recht herzlich zur gemütlichen Feier morgen Sonntag, den 3. Dezember 2000 um 15.00 Uhr ins Betagtenwohnheim Vaduz ein. Wir verwöhnen euch gerne mit Kaffee und Kuchen. Für kleine Überraschungen ist gesorgt (der Nikolaus kommt auch). Teilt uns bitte mit, ob ihr einen Abholdienst wünscht (Ursula Frick, Telefon 230 08 09; mittags). Wir freuen uns auf einen gemütlichen, gemeinsamen Nachmittags in der Adventszeit.  
 FBP-Ortsgruppe Vaduz

**WIR NEHMEN ABSCHIED**

**Werner Bürzle-Nigg, Triesen †**



Im Alter von 71 Jahren wurde gestern unser lieber Mitbürger Werner Bürzle-Nigg aus Balzers in die Ewigkeit abberufen. Der trauernden Gattin, den Kindern mit Familien sowie allen weiteren Anverwandten gilt in den schweren Stunden des Abschieds und der Trauer unsere Anteilnahme. Der Trauergottesdienst findet am kommenden Dienstag in Triesen statt, die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis. Ein Nachruf folgt.

# Freie Liste mit 12 Kandidaten

Kleine Oppositionspartei nominiert 7 Frauen und 5 Männer – Keine Absage an eine Koalition



Freie-Liste-Kandidaten Unterland (v.l.n.r.): Erwin Gassner, Doris Hassler, Robert Kind und Adolf Ritter.



Freie-Liste-Kandidaten Oberland (v.l.n.r.): Christel Hilti-Kaufmann, Mona Gross, Paul Vogt, Regina Frick, Siegvard Wohlwend, Monika Kunz-Frick und Ingrid Kaufmann-Sele.

Die Freie Liste nominierte gestern 7 Frauen und 5 Männer für die Landtagswahlen von kommenden Februar.

Alexander Batliner

Hierbei fallen auf das Unterland vier und auf das Oberland acht Kandidatinnen und Kandidaten. Parteipräsident Pepo Frick erteilte in seiner Ansprache einer Koalition mit der FBP oder VU keine grundsätzliche Absage.

Mit der Nomination von 12 Kandidatinnen und Kandidaten durch die Freie Liste haben nun alle drei Parteien ihre Nominierungen abgeschlossen. Die Freie Liste wird hierbei mit einem Team von 12 Personen in den Wahlkampf steigen. Insgesamt wurden von der kleinen Oppositionspartei sieben Frauen und fünf Männer nominiert. In der Ansprache gab die Freie Liste durch ihren Parteipräsidenten Pepo Frick ein klares Wahlziel aus. Er betonte: «Unser vorrangiges Ziel

ist es, mit mehr als nur zwei Leuten in den Landtag vertreten zu sein.» Zweitrangig ist für die FL die Frage nach einer Koalition. Diesbezüglich erteilte Pepo Frick einer Koalition keine grundsätzliche Absage. Er führte aus: «Die Frage nach möglichen Koalitionen ist für uns dabei zweitrangig, weil wir uns erstens sehr wohl fühlen als inhaltlich starke Opposition und es zweitens an der jeweiligen Mehrheitspartei liegen würde, uns je nach Wahlausgang ein entspre-

chendes Koalitionsangebot zu machen.» Die Freie Liste erwartet jedoch von den beiden grossen Parteien FBP und VU eine klare Aussage, «ob die FL als möglicher Koalitionspartner angesehen wird oder nicht», wie Pepo Frick ausführte. Des Weiteren holte Pepo Frick zu einem Rundumschlag gegen die VU und die FBP aus. Der VU warf er vor, dass sie sich keine Gedanken über die Gröszenverträglichkeit ihrer Wirtschaftspolitik machen

würde. Besonders zu den Bereichen Bodenpreise, Überfremdung am Arbeitsplatz und Verkehrszunahme hätten sie keine schlüssigen Antworten. Der Bürgerpartei unterstellte er, dass sie um jeden Preis zurück an die Macht wolle. Deshalb würde die FBP mit dem Motto «Vorwärts in die Vergangenheit – zurück an die Macht» in den Wahlkampf steigen. Zudem sei die FBP in der Rolle der Opposition kläglich gescheitert und habe keine Alternativen entwickelt.

**Wichtiges aus der Gemeinde**

Die FBP-Ortsgruppe Balzers organisierte am Donnerstag ein Treffen mit der Bevölkerung, um über die aktuelle Gemeindepolitik zu diskutieren. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger leisteten der Einladung Folge und verbrachten den Donnerstagabend zusammen mit dem Ortsgruppenvorstand und der Gemeinderatsfraktion der FBP. Im Mittelpunkt standen die Gemeinschaftsantennenanlage, der Schulhausneubau, die Informationspolitik der Gemeinde und der Jugendtreffpunkt. Wir über die öffentlichen Gemeinderatssitzungen wurde gesprochen. Die Teilnehmer waren der Meinung, dass dort vermehrt Traktanden besprochen werden müssten, die auch von grossem Interesse seien.

(Bild: bak)



## Viel für die Öffentlichkeit geleistet

Vereinsjubilare von der Gemeinde Gamprin geehrt

Gestern Abend ehrte die Gemeinde Gamprin-Bendern im Restaurant Deutscher Rhein im Rahmen eines feierlichen Abendessens drei verdiente Vereinsjubilare für ihre langjährige Vereinstreue.

Die drei Jubilare mit Gattinnen und je zwei Vereinsverantwortliche wurden von Gemeindevorsteher Donath Oehri aufs Herzlichste begrüsst.

In seiner Ehrung ging der Vorsteher lobend auf die Verdienste der drei Jubilare Gebhard Näscher (50 Jahre Musikverein Konkordia Gamprin), August Gerner (40 Jahre Gesangsverein-Kirchenchor Bendern-Gamprin) und Hermann Büchel (30 Jahre Samariterver-



Donath Oehri gratulierte Gebhard Näscher, Hermann Büchel und August Gerner (im Bild von links) für die Vereinstreue. (Bild: Ingrid)

ein Liechtensteiner Unterland) ein. August Gerner erhielt in Anerkennung seiner langjährigen Vereinsmitgliedschaft die Goldene Verdienstmedaille der Gemeinde Gamprin überreicht.

Da sowohl Gebhard Näscher als auch Hermann Büchel die ihnen aufgrund der vielen Vereinsjahre zustehenden Verdienstmedaillen von der Gemeinde Gamprin schon in der Ausübung anderer langjähriger Funktionen vor einigen Jahren erhalten hatten, wurden beide mit verschiedenen grosszügigen Geschenken geehrt.

Der gemütliche Abend ging sodann bei Erzählung heiterer alter Geschichten und mit einem Quiz noch lange in fröhlicher Runde weiter.